

Zverejnená:

Záznam č.:

ID:

Spis č.:

Verzia:2022

Erasmus+
Zmluva o poskytnutí finančnej podpory KA131
na krátkodobé mobility doktorandov– STÁŽ

Číslo zmluvy: SMS/61/2022

Projekt č.: 2022-1-SK01-KA131-HED-000060377

Plný a oficiálny názov inštitúcie:

Úplná oficiálna adresa:

ktorej štatutárny zástupca je:

a ktorého zastupuje, za účelom podpisu zmluvy:

Univerzita J. Selyeho

Bratislavská cesta 3322, 945 01 Komárno

Dr. habil. PaedDr. György Juhász, PhD., rektor

Mgr. Adriana Kinczerová,

inštitucionálny koordinátor Erasmus+

SK KOMARNO01

Erasmus identifikačný kód inštitúcie:

ďalej len "**inštitúcia**" na jednej strane, a

Meno a priezvisko študenta:

Mgr. Paksi Dávid

Dátum a miesto narodenia:

Úplná a oficiálna adresa:

Telefón :

E-mail:

Pohlavie:

Akademický rok :

Stupeň vzdelávania:

, Kód : ISCED-

Predmet:

Počet ukončených ročníkov vysokoškolského vzdelávania:

Hlavný jazyk, v ktorom bude prebiehať komunikácia počas štúdia: Angličtina

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

Názov banky:

Účet/IBAN číslo:

ďalej len „účastník“ na strane druhej, sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Študent s:

☒ finančnou podporou z fondov EÚ

☐ nulovým grantom z fondov EÚ

☐ finančnou podporou z fondov EÚ kombinovanou s obdobím s nulovým grantom z EÚ

Finančná podpora zahŕňa:

☐ podporu pre študenta so špeciálnymi potrebami

☐ finančnú podporu pre študenta poberajúceho sociálne štipendium

☒ individuálnu podporu na krátkodobú fyzickú mobilitu

☐ navýšenie pre študentov s nedostatkom príležitostí na dlhodobú mobilitu 250 EUR mesačne

☐ navýšenie pre študentov s nedostatkom príležitostí na krátkodobú mobilitu jednorazovo 100 EUR/150 EUR

☐ navýšenie z dôvodu stáže 150 EUR mesačne

☐ navýšenie z dôvodu zeleného cestovného jednorazovo 50 EUR

☐ podporu na cestovné náklady (štandardné alebo zelené cestovanie)

☐ dni navyše na cestovanie (navýšenie individuálnej podpory o príslušný počet dní)

☐ podporu inklúzie (založená na reálnych nákladoch)

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Inštitúcia poskytne účastníkovi finančnú podporu Európskej únie na realizáciu krátkodobej mobility na stáž v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 3.1 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na stáž v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Účastník súhlasí s podmienkami uvedenými v tejto zmluve. Akékoľvek dodatky alebo doplnky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.
- 1.4 PRIJÍMAJÚCA INŠTITÚCIA
Plný oficiálny názov: **OBUDAI EGYETEM**
Adresa: **Bécsi út 96/B, 1034 Budapest, Maďarsko**

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 2.2 Fyzická mobilita môže začať najskôr dňa **24. 06. 2024** a skončiť najneskôr dňa **07. 07. 2024** spolu: **0 mes. 14 d.** Začiatok mobility je v deň, kedy musí byť účastník prvýkrát fyzicky prítomný v prijímajúcej inštitúcii a koniec mobility je v deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát fyzicky prítomný v prijímajúcej inštitúcii. Organizácia vyberie pre účastníkov navštevujúcich jazykový kurz poskytnutý inou organizáciou ako je prijímajúca organizácia, ktorý tvorí relevantnú súčasť mobility v zahraničí. Začiatok mobility je prvý deň jazykového kurzu mimo prijímajúcej organizácie. Ak je to relevantné, k trvaniu mobility sa pridáva 2 dni na cestu a započítavajú sa do konečnej výšky individuálnej podpory.
- 2.3 Účastník dostane finančnú podporu zo zdrojov Európskej únie Erasmus+ na dobu trvania mobility v prípade krátkodobej mobility na **14 dní** (počet dní sa musí rovnať trvaniu obdobia mobility).
- 2.4 V prípade dlhodobej mobility celkové fyzické trvanie obdobia mobility, vrátane predchádzajúcej účasti na mobilite v rámci Programu celoživotného vzdelávania, nesmie prekročiť 12 mesiacov za stupeň vzdelávania. V prípade krátkodobej mobility celková dĺžka fyzickej mobility nesmie prekročiť 30 dní.
- 2.5 Žiadosť o predĺženie obdobia pobytu pri zachovaní limitu stanoveného v článku 2.4 musí byť predložená najneskôr jeden mesiac pred pôvodne plánovaným koncom mobility. Ak organizácia predĺženie schváli, musí byť vystavený dodatok k zmluve.
- 2.6 Začiatok a koniec obdobia mobility musí byť potvrdený vo Výpise výsledkov alebo Certifikáte o absolvovaní stáže (alebo vyhlásení priloženom k týmto dokumentom).

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

- 3.1 Výška finančnej podpory sa vypočíta na základe finančných pravidiel stanovených v Sprievodcovi programom Erasmus+.
- 3.2 Účastník získava finančnú podporu zo zdrojov EÚ Erasmus+ na **14 dní** fyzickej mobility. Počet dní sa rovná trvaniu obdobia fyzickej mobility plus, ak je to relevantné, dní na cestu vrátane zeleného cestovania: ak účastník nebude poberať finančnú podporu na celú mobilitu alebo jej časť, počet dní sa adekvátne upraví.
- 3.3 Celková výška finančnej podpory je **980 EUR** a zodpovedá v prípade krátkodobej mobility: 70 EUR na deň do 14. dňa mobility a 50 EUR na deň od 15. dňa ak je to relevantné a zahŕňa príslušné navýšenie a zahŕňa **0 EUR** na cestovné náklady. Pre účastníkov s nulovým grantom sa príspevok na cestovné náklady rovná nule.
- 3.4 Ak je to relevantné preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami, musí byť založené na podporných dokumentoch poskytnutých účastníkom.
- 3.5 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie podobných nákladov už financovaných z fondov Európskej únie.
- 3.6 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.5 grant je zlučiteľný s akýmkoľvek iným zdrojom financovania, vrátane príjmov, ktoré účastník získal prácou mimo svojho štúdia, pokiaľ vykonáva

činnosti uvedené v prílohe I.

- 3.7 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy. Avšak vrátenie grantu sa nesmie požadovať v prípade, ak účastník nemohol dokončiť svoje mobilitné aktivity, ako je to popísané v prílohe I, z dôvodu vyššej moci. Vysielajúca organizácia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami a najneskôr do začiatku mobility alebo na základe potvrdenia o príchode, bude účastníkovi poskytnutá splátka vo výške 80 % zo sumy stanovenej v článku 3.1. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty na čas podľa rozvrhu vysielajúcej inštitúcie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná.
- 4.2 Ak je platba uvedená v článku 4.1 nižšia ako 100 % z celkovej výšky grantu, podanie on-line správy sa považuje za žiadosť o vyplatenie doplatku. Inštitúcia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.

ČLÁNOK 5 – POISTENIE

- 5.1 Organizácia je povinná overiť si, či má účastník uzavreté adekvátne poistenie buď tak, že zabezpečí poistenie sama, alebo uzavrie zmluvu s prijímajúcou organizáciou o tom, že táto zabezpečí poistenie, alebo poskytne účastníkovi relevantné informácie a podporu, aby sa poistil sám. V prípade, že zodpovednou stranou podľa článku 5.3 bude prijímajúca organizácia, k tejto zmluve bude pripojený špecifický dokument definujúci podmienky zabezpečenia poistenia a zahrňujúci súhlas prijímajúcej organizácie.
- 5.2 K zmluve musí byť priložené minimálne potvrdenie o zdravotnom poistení v zahraničí (EPZP), potvrdenie o poistení zodpovednosti za spôsobenú škodu (pokrývajúce škodu spôsobenú študentovi na pracovisku) spolu s popisom toho, čo pokrýva, a potvrdenie o úrazovom poistení. V prípade špeciálnych lekárskeho zákrokov, ak základné poistenie nie je dostačujúce, odporúča sa uzavrieť aj doplnkové poistenie liečebných nákladov v komerčnej poisťovni. Kópiu poistnej zmluvy prikladať k zmluve. Poistenie zodpovednosti a úrazové poistenie pokrýva škody spôsobenou študentom alebo študentovi počas jeho pobytu v zahraničí. [Vysvetlenie: Poistenie musí pokrývať nasledovné oblasti: liečebné náklady, úrazové poistenie, zodpovednosť za škodu, ktorá sa vzťahuje ak má škodu spôsobenú na hnutel'ných a nehnuteľných veciach, ktoré poistený používa alebo pracuje s nimi na mobilite.]
- 5.3 Za poistenie je zodpovedná organizácia alebo účastník alebo prijímajúca organizácia (v prípade oddelených poistení sa zodpovedné strany môžu líšiť a uvedie sa ich zoznam podľa príslušnej zodpovednosti).

ČLÁNOK 6 – ON-LINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS)

- 6.1 Účastník musí pred obdobím mobility absolvovať on-line jazykové hodnotenie (OLS) v jazyku požívanom na mobilite (ak je k dispozícii). Absolvovanie OLS hodnotenia pred mobilitou je základnou požiadavkou mobility, okrem výnimočných a zdôvodnených prípadov. Výnimku tvoria jazyky, ktoré účastník ovláda na úrovni materinského jazyka. Účastník je povinný ihneď informovať svoju inštitúciu, ak nemôže absolvovať on-line hodnotenie.

- 6.2 Účastník, ktorému bola pridelená licencia na kurz, je povinný absolvovať on-line jazykový kurz anglického jazyka za účelom prípravy na mobilitu v zahraničí. Úroveň jazykových kompetencií v anglickom jazyku, ktorú študent dosahuje, alebo získa do začiatku mobility je:
A1 ☐ A2 ☐ B1 ☒ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐
- 6.3 Účastník sa po získaní prístupu do OLS jazykového kurzu podľa výberu zúčastní kurzu a vyťaží z neho čo najviac. Účastník informuje svoju organizáciu, ak nemôže absolvovať on-line kurz, ešte pred vstupom do kurzu.

ČLÁNOK 7 – PREDKLADANIE SPRÁV EU SURVEY A DOKUMENTOV

Účastník sa zaväzuje dodať inštitúcii nasledujúce dokumenty:

- 7.1 Originál tlačiva Potvrdenie o dĺžke pobytu (Confirmation of Erasmus+ Short-term Mobilities for PhD. students), teda certifikát vydaný prijímajúcou inštitúciou, ktorý potvrdzuje absolvovanie a dĺžku Erasmus+ študijného pobytu. Dĺžka pobytu potvrdená prijímajúcou inštitúciou sa musí zhodovať s dĺžkou pobytu uvedenou v zmluve o poskytnutí finančnej podpory. Nedodržanie zmluvne uvedeného obdobia má za následok vrátenie pomernej časti grantu.
- 7.2 Originál tlačiva Zmluva o stáži (Learning Agreement for Traineeship), ktorá obsahuje 3 časti: Pred mobilitou, Počas mobility a Po mobilite - Certifikát o absolvovaní stáže.
- 7.3 Účastník je povinný vyplniť a podať správu on-line cez EU Survey po mobilite v zahraničí, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie. Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodať správu on-line, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.
- 7.4 Účastníkovi môže byť zaslaný doplňujúci dotazník za účelom podania úplnej správy o uznaní výsledkov.
- 7.5 Účastník Zmluvy prehlasuje a svojim vlastnoručným podpisom potvrdzuje, že všetky podklady, ktoré boli, resp. v budúcnosti budú predložené v súvislosti s plnením tejto zmluvy sú úplné a pravdivé.

ČLÁNOK 8 – OCHRANA ÚDAJOV

- 8.1 Prijemca poskytne účastníkom príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov na účely spracovania ich osobných údajov pred ich vložením do elektronických systémov riadenia projektov mobility v rámci programu Erasmus+. Zmluva o poskytnutí grantu sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom.
- 8.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

ČLÁNOK 9 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 9.1 Zmluva o poskytnutí finančnej podpory sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 9.2 O nezhodách medzi organizáciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

PRÍLOHY ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na vyššie uvedených podmienkach a nasledujúcich prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú časť tejto zmluvy:

- | | |
|-------------|--|
| Príloha I | Zmluva o stáži (Learning Agreement for Erasmus+ traineeship) |
| Príloha II | Všeobecné podmienky |
| Príloha III | Erasmus charta študenta |

[Príloha I nemusí byť v papierovej forme s originálnymi podpismi. Akceptovateľná je aj kópia s naskenovanými alebo s elektronickými podpismi, v závislosti od vnútroštátneho právneho poriadku]

Za účastníka:

Za inštitúciu:

V.R.

V.R.

Mgr. Paksi Dávid

Mgr. Adriana Kinczerová
inštitucionálny Erasmus koordinátor

V Komárne, dňa

V Komárne, dňa

Príloha II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinnosti doporučeným listom. Ak príjemca nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak príjemca ukončí zmluvu skôr, ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku grantu, ktorú už obdržal.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci ("force majeure"), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly príjemcu a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania povinnosti z jeho strany, má príjemca právo na grant vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility, ako je uvedené v článku 2.2 tejto zmluvy. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou organizáciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov), zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001

z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Príjemca môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov vysielajúcou organizáciou, národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audit

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade so zmluvou.

receiving institution, as well as
services (e.g. student unions,
onbuspersons)
receiving the same student
in the country while abroad.
financial support in the form
of grant with fewer opportunities
in green means of transport,
fees for tuition, registration,
living laboratory and library
period.
at changes to the learning
be decided by the sending and
be entitled to submit a request
if the mobility period to your

and safety standards of your institu
tion of the host country
municiple of academic integrity and
m to the best of your ability in all
is or other forms of assessment.
to take full advantage of all the
res available at the receiving institu
as well as maximising the benefits
it by taking an active part in the
in intercultural or civic engagement.

id a small fee (on the same basis
or costs such as insurance, student
to the use of study-related materials

my request to possibly extend the
mobility period at least one month before
the planned period.

receiving and the receiving institu
are that the changes to the learning
period after the request has been

AFTER THE MOBILITY PERIOD

YOUR ENTITLEMENTS

You are entitled to receive full academic academic recognition from the sending institution for the activities satisfactorily completed during your mobility period, in accordance with the learning agreement.

You are entitled and encouraged to request the Europass Mobility document if you are a recent graduate from a higher education institution located in a Programme Country.

You are entitled to receive a transcript of records, if possible in a digital format, from the receiving institution within five weeks of the publication of your results, showing the credits and grades achieved. Upon receipt of the transcript of records, the sending institution will provide you with complete information on the recognition of your achievements.

YOUR OBLIGATIONS AND DUTIES

You must fill in a participation report to provide feedback on your Erasmus+ mobility period to your sending and receiving institutions, to the relevant Erasmus+ National Agency and to the European Commission.

Based on your experiences, the European Commission and the Erasmus+ National Agencies can then assess how to improve and enrich the Erasmus+ Programme for future generations.

You are encouraged to share your mobility experience with friends, fellow students, staff in the home institution, journalists etc. to let other people know and benefit from the experience. To this end, you are encouraged to use

if enrolled in a higher education institution located in a Programme Country, you are entitled to have the recognised components included in the Diploma Supplement. You are entitled to receive the Diploma Supplement, if possible, in a digital format, also in its original language version.

When doing a traineeship, you are entitled to receive a traineeship certificate, if possible, in a digital format, from the receiving organisation/institution, summarising the tasks carried out and providing an evaluation. The sending institution will also give you a transcript of records, if specified in the learning agreement. If the traineeship was not part of the curriculum, you may request to have it recorded in the Europass Mobility document and if you are enrolled in a higher education institution located in a member country of the Bologna Process, the mobility period should be additionally recorded in your Diploma Supplement.

The Erasmus+ Mobile Application and share your tips with fellow students.

You are encouraged to join local and national alumni communities and Erasmus+ Alumni Associations, student organisations and projects that promote Erasmus+ and its values, as well as mutual understanding between people cultures and countries and internationalisation at home.



THROUGHOUT THE MOBILITY PERIOD

YOUR ENTITLEMENTS

You are entitled to equal and equitable access and opportunities under the Erasmus+ programme, as well as to fair, inclusive and transparent procedures at all stages of your mobility.

In case you encounter a problem or believe your rights are not respected, you may first contact your sending or receiving institution/organisation and seek a solution with them. You should identify the problem clearly and contact the relevant responsible person, according to the nature of the problem. Their names and contact details should be mentioned in the learning agreement. If necessary, you should go through the formal appeals procedures.

YOUR OBLIGATIONS AND DUTIES

To support you through every step of your mobility, you are encouraged to download the Erasmus+ Mobile App, which is your first entry point to the relevant services, tools and opportunities for your mobility period abroad.

You are also invited to make use of the Online Language Support designed for the Erasmus+ programme participants, so as to get access to language learning specific features, which will help you master the languages you wish to talk in your daily life or mobility activities.

established at the sending or receiving institution/organisation. If your sending or receiving institution/organisation fails to fulfil the obligations outlined in the Erasmus+ Charter for Higher Education or in your grant agreement, you may contact the relevant Erasmus+ National Agency.

Student unions and student representatives, both of your sending and receiving institutions, can be of assistance to you. The sending and receiving institutions can indicate to you where to find the contacts of the local student unions and representatives.

You are encouraged to be mindful about the impact of your mobility on the environment, for instance by taking actions that would reduce the carbon footprint of your travels.

Please get in touch with your sending and receiving institutions/organisation on what are the options available to you to make your Erasmus+ experience more environmentally friendly.

WHAT IF YOU DO NOT RESPECT THIS CHARTER?

Your sending and/or receiving institution may decide to end your mobility period abroad.



Luxembourg Publications Office of the European Union, 2022
© European Union, 2022



The reuse policy of European Commission documents is implemented by Commission Decision 2011/833/EU of 12 December 2011 on the reuse of Commission documents (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39). Unless otherwise noted, the reuse of this document is authorised under a Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). The images that remain in the document are not covered by the license. For any use or reproduction of elements that are not covered by the license, permission may need to be sought directly from the respective rightsholders. The European Union does not own the copyright in relation to the following elements: page 3, source: [erasmus.eu](https://www.erasmus.eu).